

LEDELSENS BERETNING FOR REGNSKABSÅRET 2009

1 HOVEDAKTIVITETER

ECBs aktiviteter i 2009 er beskrevet nærmere i de relevante kapitler i Årsberetningen.

2 MÅL OG OPGAVER

ECBs mål og opgaver er beskrevet i ESCB-statuttens (artikel 2 og 3). Formanden giver en oversigt over de opnåede resultater i forhold til disse mål i forordet til Årsberetningen.

3 VIGTIGSTE RESURSER, RISICI OG PROCESSER

ECBs CORPORATE GOVERNANCE

ECBs corporate governance er beskrevet i Årsberetningens kapitel 7.

MEDLEMMER AF DIREKTIONEN

Medlemmerne af Direktionen udnævnes blandt personer, som er værdige i almindeligt omdømme, og som har professionel erfaring i monetære forhold eller i bankvæsen, af medlemslandenes regeringer på stats- eller regeringschefsniveau med kvalificeret flertal, på grundlag af en indstilling fra Rådet og efter høring af Europa-Parlamentet og Styrelsesrådet.

Ansættelsesvilkårene for Direktionens medlemmer fastsættes af Styrelsesrådet efter forslag fra en komite, der består af tre medlemmer udnævnt af Styrelsesrådet og tre medlemmer udnævnt af Rådet.

Direktionsmedlemmernes løn fremgår af note 30 "Personaleomkostninger" i Årsregnskabet.

MEDARBEJDERE

Det gennemsnitlige antal medarbejdere i ECB (omregnet til fuldtidsstillinger)¹ steg fra 1.449 i 2008 til 1.530 i 2009. Ved årets udgang havde ECB 1.563 medarbejdere. For nærmere oplysninger henvises til note 30 "Personaleomkostninger" i Årsregnskabet og kapitel 7, afsnit 2, i Årsberetningen, hvor der også findes en beskrivelse af ECBs personalestrategi.

INVESTERINGSAKTIVITETER OG RISIKOSTYRING

ECBs valutareserveportefølje består af valutareserveaktiver, der i henhold til bestemmelserne i ESCB-statuttens artikel 30 er overført fra de nationale centralbanker i euroområdet til ECB, samt forrentningen heraf. Valutareserven skal finansiere ECBs operationer på valutamarkedet til de formål, der fremgår af traktaten.

ECBs egenportefølje afspejler investeringen af a) den indbetalte kapital, b) modposten til hensættelser til dækning af valutakurs-, rente-, kredit- og guldprisisici, c) den almindelige reservefond og d) de porteføljeindtægter, der er akkumuleret hidtil. Dens formål er at skabe et afkast, som skal bidrage til at dække ECBs driftsomkostninger.

ECBs investeringsaktiviteter og risikostyring i forbindelse hermed er beskrevet nærmere i Årsberetningens kapitel 2.

BUDGETPROCESSEN

Budgetkomiteen (BUCOM), der består af eksperter fra både ECB og de nationale centralbanker i euroområdet, yder et centralt bidrag til ECBs finansielle styringsproces. I

¹ Medarbejdere på orlov uden løn er ikke medtaget. Antallet omfatter medarbejdere med tidsbegrænsede, tidsbegrænsede eller kortvarige kontrakter samt deltagerne i ECBs Graduate Programme. Medarbejdere på barselsorlov eller længerevarende sygeorlov er også medtaget.

overensstemmelse med forretningsordenens artikel 15 omfatter BUCOMs støtte til Styrelsesrådet en detaljeret vurdering af ECBs årlige budgetforslag og anmodninger om øgede budgetmidler fra Direktionen, inden de forelægges Styrelsesrådet til godkendelse. Udgifter, der går ud over det vedtagne budget, overvåges regelmæssigt af Direktionen, der tager højde for råd fra ECBs interne kontrolfunktion, samt af Styrelsesrådet med BUCOMs bistand.

4 RESULTAT

ÅRSREGNSKAB

I henhold til ESCB-statuttens artikel 26.2 udfærdiges ECBs årsregnskab af Direktionen efter principper fastlagt af Styrelsesrådet. Regnskabet godkendes efterfølgende af Styrelsesrådet og offentliggøres derefter.

HENSÆTTELSER TIL DÆKNING AF VALUTAKURS-, RENTE-, KREDIT- OG GULDPRISRISICI

Da hovedparten af ECBs aktiver og passiver regelmæssigt revalueres til gældende valuta- og værdipapirkurser, påvirkes ECBs lønsomhed kraftigt af valutakurs- og – i mindre omfang – renteksponeringer. Disse eksponeringer skyldes hovedsagelig bankens beholdninger af valutareserveaktiver i amerikanske dollar, japanske yen og guld, som overvejende er placeret i rentebærende instrumenter.

I 2005 besluttede Styrelsesrådet i betragtning af ECBs store eksponering over for disse risici samt størrelsen af ECBs revalueringskonti at oprette en hensættelse til at imødegå valutakurs-, rente- og guldprisrisici. Styrelsesrådet besluttede ligeledes, at hensættelsen sammen med et eventuelt indestående i ECBs almindelige reservefond ikke må overstige værdien af de kapitalandele, som de nationale centralbanker i euroområdet har indbetalt. Efter etableringen af programmet om køb af særligt dækkede obligationer (se note 5 "Værdipapirer denomineret i euro hos residerter i euroområdet" i

Årsregnskabet) besluttede Styrelsesrådet i 2009 at udvide risikohensættelsen, så den også omfatter kreditrisiko.

Pr. 31. december 2008 udgjorde hensættelsen 4.014.961.580 euro. I overensstemmelse med ESCB-statuttens artikel 49.2 bidrog Národná banka Slovenska med 40.290.173 euro til hensættelsen med virkning fra 1. januar 2009. Desuden besluttede Styrelsesrådet på baggrund af resultaterne af sin vurdering at overføre 34.806.031 euro fra hensættelsen pr. 31. december 2009 for ikke at overskride det tilladte maksimum. Nettoresultatet af disse ændringer var en stigning i hensættelsen til 4.020.445.722 euro, som også er værdien af ECBs kapital indbetalt af de nationale centralbanker i euroområdet pr. 31. december 2009.

Hensættelsen skal bruges til at dække realiserede og urealiserede tab, især værdiansættelses-tab, som ikke dækkes af revalueringskontiene. Størrelsen af og det fortsatte behov for denne hensættelse tages hvert år op til fornyet vurdering, idet der tages højde for en række faktorer, herunder især størrelsen af beholdningen af risikobærende aktiver, omfanget af den risikokobspønering, der er slået igennem i det indeværende regnskabsår, ventede resultater for det kommende år og en risikovurdering, der omfatter beregninger af Value at Risk (VaR) på risikobærende aktiver, som anvendes konsistent over en periode.

RESULTAT I 2009

ECBs nettoindtægt inden overførslen fra hensættelser til afdækning af risici var 2.218 mio. euro i 2009 mod 2.661 mio. euro i 2008. Nettooverskuddet på 2.253 mio. euro efter denne overførsel blev fordelt til de nationale centralbanker.

I 2008 resulterede euroens depreciering over for den japanske yen og den amerikanske dollar i urealiserede gevinster på 3,6 mia. euro. Disse gevinster blev overført til revalueringskonti i overensstemmelse med den fælles

regnskabspraksis, som er udarbejdet af Styrelsesrådet for Eurosystemet. I 2009 resulterede euroens appreciering over for den japanske yen og den amerikanske dollar i et fald på 1,5 mia. euro på disse revalueringskonti, mens den store stigning i guldprisen i 2009 har medført en stigning på 2,0 mia. euro i de relaterede urealiserede gevinster.

I 2009 faldt nettorenteindtægten til 1.547 mio. euro fra 2.381 mio. euro i 2008, hovedsagelig som følge af a) nedgangen i renteindtægt fra fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet, som afspejlede, at den gennemsnitlige marginale rente på Eurosystemets primære markedsoperationer var lavere i 2009, og b) lavere netto-renteindtægter fra valutareserveaktiver i 2009, som hovedsagelig skyldtes, at renterne på aktiver denomineret i amerikanske dollar i gennemsnit var lavere dette år. Det deraf følgende fald blev kun delvis opvejet af et fald i forrentningen af de nationale centralbankers tilgodehavender vedrørende valutareserver overført til ECB.

Realiserede nettogevinster på finansielle operationer steg fra 662 mio. euro i 2008 til 1.103 mio. euro i 2009, hvilket fortrinsvis skyldes a) højere realiserede nettogevinster på salg af værdipapirer i 2009 og b) højere realiserede gevinster på salg af guld som følge af den store stigning i guldprisen i 2009, kombineret med et større salg af guld dette år. Disse salg foregik i overensstemmelse med centralbankaftalen om guld, der trådte i kraft 27. september 2004 og er underskrevet af ECB.

ECBs samlede administrationsomkostninger inkl. afskrivninger steg fra 388 mio. euro i 2008 til 401 mio. euro i 2009.

ÆNDRING I ECBs KAPITAL

I henhold til ESCB-statuttens artikel 29.3 skal fordelingsnøglen for de nationale centralbankers kapitalindskud i ECB justeres hvert femte år. Den 1. januar 2009 skete den anden justering af denne art efter ECBs oprettelse.

Desuden blev den fælles valuta indført i Slovakiet den 1. januar 2009 i henhold til Rådets beslutning 2008/608/EF af 8. juli 2008 og i overensstemmelse med traktatens artikel 122, stk. 2. Derfor indbetalte Národná banka Slovenska, i henhold til ESCB-statuttens artikel 49.1, den resterende del af dens andel i den tegnede kapital pr. denne dato.

Justeringen af de nationale centralbankers fordelingsnøgle for kapitalindskud og Slovakiets indtræden i euroområdet resulterede i en stigning i ECBs indbetalte kapital fra 4.137 mio. euro den 31. december 2008 til 4.142 mio. euro den 1. januar 2009. I note 16 "Kapital og reserver" i Årsregnskabet gøres nærmere rede for denne udvikling.

5 ANDRE FORHOLD

GENNEMGANG AF ECBs PENSIONSORDNING

I 2009 foretog ECB en gennemgang af medarbejdernes pensionsordning for at sikre dens langsigtede finansielle holdbarhed. Gennemgangen førte til, at den eksisterende pensionsordning blev fastfrosset pr. 31. maj 2009, og en ny pensionsordning blev indført pr. 1. juni 2009. Se også "ECBs pensionsordning og øvrige ydelser efter fratræden" under anvendt regnskabspraksis i Årsregnskabet og kapitel 7, afsnit 2, i Årsberetningen, der også gennemgår ansættelsesvilkårene i ECB.

BALANCE PR. 31. DECEMBER 2009

AKTIVER	NOTE	2009 €	2008 €
Guld og tilgodehavender i guld	1	12.355.158.122	10.663.514.154
Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet	2		
Tilgodehavender hos IMF		346.455.675	346.651.334
Banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver		35.109.527.121	41.264.100.632
		35.455.982.796	41.610.751.966
Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet	2	3.293.593.476	22.225.882.711
Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet	3		
Banktilgodehavender, værdipapirer og lån		0	629.326.381
Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	4	5.000	25.006
Værdipapirer denomineret i euro hos residerter i euroområdet	5		
Værdipapirer, som holdes af pengepolitiske grunde		2.181.842.083	0
Eurosystem-interne tilgodehavender	6		
Tilgodehavender i forbindelse med fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet		64.513.307.300	61.021.794.350
Andre tilgodehavender i Eurosystemet, netto		6.359.967.425	234.095.515.333
		70.873.274.725	295.117.309.683
Andre aktiver	7		
Materielle anlægsaktiver		221.886.920	202.690.344
Andre finansielle aktiver		11.816.451.684	10.351.859.696
Revalueringsdifferencer på ikke-balanceførte instrumenter		20.951.426	23.493.348
Periodeafgrænsningsposter		775.782.372	1.806.184.794
Øvrige poster		1.003.035.232	1.272.185.672
		13.838.107.634	13.656.413.854
Aktiver i alt		137.997.963.836	383.903.223.755

PASSIVER	NOTE	2009 €	2008 €
Seddelomløb	8	64.513.307.300	61.021.794.350
Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet	9	1.056.000.000	1.020.000.000
Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet	10	9.515.160.271	253.930.530.070
Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet	11	0	272.822.807
Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet	11		
Indlån og andre forpligtelser		18.752.058	1.444.797.283
Eurosystem-interne forpligtelser	12		
Forpligtelser svarende til overførslen af valutareserveaktiver		40.204.457.215	40.149.615.805
Andre forpligtelser	13		
Revalueringsdifferencer på ikke-balanceførte instrumenter		196.041.410	1.130.580.103
Periodeafgrænsningsposter		731.468.960	2.284.795.433
Øvrige poster		409.204.389	1.797.414.878
		1.336.714.759	5.212.790.414
Hensættelser	14	4.042.873.982	4.038.858.227
Revalueringskonti	15	10.915.251.958	11.352.601.325
Kapital og reserver	16		
Kapital		4.142.260.189	4.137.159.938
Årets resultat		2.253.186.104	1.322.253.536
Passiver i alt		137.997.963.836	383.903.223.755

RESULTATOPGØRELSE FOR PERIODEN I. JANUAR 2009 TIL 31. DECEMBER 2009

	NOTE	2009 €	2008 €
Renteindtægt fra valutareserveaktiver		700.216.277	1.036.423.272
Renteindtægt fra fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet		787.157.441	2.230.477.327
Andre renteindtægter		5.608.442.130	9.956.981.127
<i>Renteindtægter</i>		<i>7.095.815.848</i>	<i>13.223.881.726</i>
Forrentning af de nationale centralbankers tilgodehavender vedrørende overførte valutareserver		-443.045.045	-1.400.368.012
Andre renteudgifter		-5.105.724.953	-9.442.319.040
<i>Renteudgifter</i>		<i>-5.548.769.998</i>	<i>-10.842.687.052</i>
Nettorenteindtægter	24	1.547.045.850	2.381.194.674
Realiserede gevinster/tab på finansielle operationer	25	1.102.597.118	662.342.084
Nedskrivninger af finansielle aktiver og positioner	26	-37.939.649	-2.662.102
Overførsel til/fra hensættelser til dækning af valutakurs-, rente-, kredit- og guldprisisici		34.806.031	-1.339.019.690
Nettoresultat af finansielle operationer, nedskrivninger og risikohensættelser		1.099.463.500	-679.339.708
Gebyrer og provisioner, netto	27	-16.010	-149.007
Indtægter fra aktiver og kapitalindskud	28	934.492	882.152
Andre indtægter	29	6.783.936	7.245.593
Nettoindtægter i alt		2.654.211.768	1.709.833.704
Personaleomkostninger	30	-187.314.707	-174.200.469
Administrationsomkostninger	31	-186.447.503	-183.224.063
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver		-21.042.602	-23.284.586
Tjenesteydelser i forbindelse med seddelproduktion	32	-6.220.852	-6.871.050
Årets resultat		2.253.186.104	1.322.253.536

Frankfurt am Main, 23. februar 2010

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

Jean-Claude Trichet
Formand

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS¹

REGNSKABETS INDHOLD OG OPSTILLINGSFORM

ECBs årsregnskab er udarbejdet således, at det giver et retvisende billede af ECBs finansielle stilling og resultat. Regnskabet er opstillet i overensstemmelse med følgende regnskabsprincipper², som ECBs styrelsesråd anser for at være passende til at afspejle en centralbanks funktion.

REGNSKABSPRINCIPPER

Følgende regnskabsprincipper er anvendt: økonomisk realitet og gennemsigthed, forsigtighed, gennemgang af begivenheder efter balancedagen, væsentlighed, periodisering, going concern, konsistens og sammenlignelighed.

MEDTAGELSE AF AKTIVER OG PASSIVER

Et aktiv eller et passiv medtages kun på balancen, når det er sandsynligt, at enhver fremtidig økonomisk værdi i tilknytning hertil vil tilgå henholdsvis fragå ECB, at især alle risici og indtjeningsmuligheder i tilknytning hertil i det store og hele er blevet overført til ECB, og aktivets anskaffelsespris og værdi eller forpligtelses størrelse kan opgøres med sikkerhed.

REGNSKABSGRUNDLAG

Regnskabet er udarbejdet på basis af anskaffelsesværdi reguleret for kurs- og værdireguleringer af omsættelige værdipapirer (ekskl. dem, der klassificeres som holdt-til-udløb), guld og alle andre balanceførte og ikke-balanceførte aktiver og passiver i fremmed valuta. Transaktioner vedrørende finansielle aktiver og passiver medtages i regnskaberne på afviklingsdatoen.

Med undtagelse af værdipapirer bogføres transaktioner i finansielle instrumenter i fremmed valuta på ikke-balanceførte poster på handelsdagen. På afviklingsdagen tilbageføres de ikke-balanceførte poster, og transaktionerne bogføres på balancen. Køb og salg af fremmed valuta påvirker nettovalutapositionen på handelsdagen, og realiserede resultater som følge af salg beregnes også på handelsdagen.

Påløbne renter, over- og underkurs i forbindelse med finansielle instrumenter i fremmed valuta beregnes og bogføres dagligt, og valutapositionen påvirkes også dagligt af denne periodisering.

GULD SAMT AKTIVER OG PASSIVER I FREMMED VALUTA

Aktiver og passiver i fremmed valuta omregnes til euro til den på balancedagen gældende valutakurs. Indtægter og udgifter omregnes til den på bogføringsdagen gældende valutakurs. Kursreguleringer af aktiver og passiver i fremmed valuta, herunder balanceførte og ikke-balanceførte poster, foretages for hver enkelt valuta.

Aktiver og passiver i fremmed valuta revalueres til markedskursen uafhængigt af kursreguleringen.

Guld værdiansættes til den gældende markedspris ultimo året. Der skelnes ikke mellem pris- og valutakursregulering af guld. I stedet angives et enkelt revalueringsbeløb baseret på europrisen pr. ounce finguld, som for regnskabsåret 2009 er afledt af EUR/USD-kursen pr. 31. december 2009.

VÆRDIPAPIRER

Omsættelige værdipapirer (ekskl. dem, der klassificeres som holdt-til-udløb) og lignende aktiver værdiansættes enten til den gældende middeltkurs eller på basis af den relevante rentekurve på balancedagen for de enkelte værdipapirer. For regnskabsåret 2009 er anvendt middeltkurs pr. 30. december 2009.

Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb, ikke-omsættelige værdipapirer og ikke-likvide aktier værdiansættes til anskaffelsesprisen fratrukket kurstab i forhold hertil.

- 1 En nærmere gennemgang af den af ECB anvendte regnskabspraksis findes i afgørelse ECB/2006/17, EUT L 348, 11.12.2006, s. 38, med senere ændringer.
- 2 Disse principper er i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 26.4 i ESCB-statutten, som kræver standardiserede regler for bogføring og rapportering i Eurosystemet.

RESULTATFØRING

Indtægter og udgifter resultatføres i den periode, de opstår. Realiserede gevinster og tab på salg af fremmed valuta, guld og værdipapirer resultatføres i resultatopgørelsen. Disse realiserede gevinster og tab beregnes på grundlag af aktivets gennemsnitlige anskaffelsespris.

Urealiserede gevinster opgøres ikke som indtægt, men overføres direkte til en revalueringskonto.

Urealiserede tab medtages i resultatopgørelsen, hvis de ultimo året overstiger tidligere gevinster på den tilsvarende revalueringskonto. Urealiserede tab på et værdipapir, en valuta eller i guldbeholdningen modregnes ikke i urealiserede gevinster på andre værdipapirer, valutaer eller i guldbeholdningen. Når et urealiseret tab på et aktiv medtages i resultatopgørelsen, reduceres den gennemsnitlige anskaffelsesværdi i overensstemmelse med valutakursen og markedskursen ultimo året.

Tab ved værdiforringelse medtages i resultatopgørelsen og tilbageføres ikke i de efterfølgende år, medmindre værdiforringelsen reduceres, og reduktionen kan relateres til en iagttagelig hændelse, der indtraf, efter værdiforringelsen blev bogført første gang.

Over- eller underkurs på erhvervede værdipapirer inkl. dem, der klassificeres som holdt-til-udløb, beregnes og resultatføres som en del af renteindtægterne og amortiseres over værdipapirernes resterende løbetid.

TILBAGEFØRSELSFORRETNINGER

Tilbageførselsforretninger er operationer, hvor ECB køber eller sælger aktiver som led i en genkøbsforretning eller foretager udlån mod sikkerhed.

I forbindelse med en genkøbsforretning sælges værdipapirer kontant, samtidig med at der indgås aftale om tilbagekøb fra modparten til en aftalt kurs på et tidspunkt i fremtiden. Gen-

købsforretninger opføres på balancens passivside som sikrede indlån, hvilket giver anledning til en renteudgift i resultatopgørelsen. Værdipapirer, der sælges i forbindelse med en genkøbsforretning, forbliver i ECBs balance.

I forbindelse med en omvendt genkøbsforretning købes værdipapirer kontant, samtidig med at der indgås aftale om tilbagesalg til modparten til en aftalt kurs på et tidspunkt i fremtiden. Omvendte genkøbsforretninger opføres på balancens aktivside som sikrede udlån, men indgår ikke i ECBs værdipapirbeholdning. De renteindtægter, der opstår i forbindelse hermed, indregnes i resultatopgørelsen.

Tilbageførselsforretninger (inkl. værdipapirudlån) udført i forbindelse med en automatisk værdipapirudlånsaftale medtages kun i balancen, hvis der er stillet kontant sikkerhed på en konto i ECB. I 2009 modtog ECB ingen kontant sikkerhed i forbindelse med sådanne transaktioner.

IKKE-BALANCEFØRTE POSTER

Valutainstrumenter, dvs. terminsforretninger i fremmed valuta, terminsdelen af valutaswaps samt andre valutainstrumenter, der indebærer omveksling mellem valutaer på et tidspunkt i fremtiden, indregnes i nettovalutapositionen ved beregning af valutagevinster og -tab.

Renteinstrumenter værdireguleres post for post. Daglige marginændringer for åbne rentefutures indregnes i resultatopgørelsen. Værdiansættelsen af terminsforretninger i værdipapirer og renteswaps sker på grundlag af almindeligt anerkendte værdiansættelsesmetoder baseret på markedspriser og -kurser samt diskonteringsfaktorerne fra afviklingsdagen til værdiansættelsesdagen.

BEGIVENHEDER EFTER BALANCEDAGEN

Aktiver og passiver korrigeres for begivenheder, der indtræffer mellem balancedagen og datoen for Styrelsesrådets godkendelse af årsregnskabet, hvis begivenhederne påvirker vurderingen

af aktiver og passiver på balancedagen væsentligt.

Vigtige begivenheder efter balancedagen, der ikke påvirker vurderingen af aktiver og passiver på balancedagen, oplyses i noterne.

ESCB-INTERNE MELLEMVÆRENDER/EUROSYSTEM-INTERNE MELLEMVÆRENDER

ESCB-interne transaktioner er grænseoverskridende transaktioner mellem to centralbanker i EU. Disse transaktioner gennemføres hovedsagelig via Target2 – Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer (se kapitel 2 i Årsberetningen) – og medfører mellemværender mellem de centralbanker i EU, der er tilsluttet Target2. Disse bilaterale mellemværender fornyes dagligt over for ECB, således at hver national centralbank kun har én bilateral nettoposition over for ECB. Denne position udgør i ECBs regnskab den enkelte nationale centralbanks nettotilgodehavende eller -forpligtelse over for resten af ESCB.

De ESCB-interne mellemværender i euro, som de nationale centralbanker i euroområdet har med ECB (undtagen ECBs kapital og positioner, der er resultatet af overførslen af valutareserveaktiver til ECB), betegnes Eurosystem-interne tilgodehavender eller forpligtelser og opføres i balancen for ECB som en enkelt nettoaktiv- eller nettopassivpost.

Eurosystem-interne mellemværender, der opstår i forbindelse med fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet, opføres som et samlet nettoaktiv i delposten "Tilgodehavender i forbindelse med fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet" (se "Seddelomløb" under anvendt regnskabspraksis).

De ESCB-interne mellemværender, som nationale centralbanker uden for euroområdet har med ECB som følge af deres deltagelse i Target2³, er opgjort under "Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet".

ANLÆGSAKTIVER

Anlægsaktiver, med undtagelse af grunde, værdiansættes til anskaffelsesprisen fratrukket afskrivninger. Grunde værdiansættes til anskaffelsesprisen. Aktiver afskrives lineært over den forventede anvendelsesperiode, begyndende i kvartalet umiddelbart efter erhvervelsen, og afskrives som følger:

Computere og tilknyttet hardware/ software samt køretøjer	4 år
Udstyr, møbler og inventar	10 år
Anlægsaktiver med en anskaffelsespris under 10.000 euro	Straksafskrives

Afskrivningsperioden for aktiverede bygninger og ombygninger i forbindelse med ECBs nuværende lejede lokaler er blevet afkortet for at sikre, at disse aktiver er fuldt afskrevet, inden ECB flytter til sit nye hovedsæde.

ECB's PENSIONSORDNING OG ØVRIGE YDELSER EFTER FRATRÆDEN

ECB har en ydelsesbaseret pensionsordning for sine medarbejdere. Ordningen finansieres af aktiver, som besiddes af en fond for langsigtede personaleydelse.

I 2009 foretog ECB en gennemgang af medarbejdernes pensionsordning for at sikre dens langsigtede finansielle holdbarhed. Gennemgangen førte til, at den eksisterende pensionsordning blev fastfrosset pr. 31. maj 2009, og de rettigheder, som bankens ansatte pr. denne dag havde erhvervet i henhold til ordningen, blev sikret.

En ny pensionsordning for både nuværende og kommende medarbejdere blev indført pr. 1. juni 2009. Under den nye ordning er ECBs og medarbejdernes obligatoriske bidrag sat op fra henholdsvis 16,5 pct. til 18 pct. og fra 4,5 pct. til 6 pct. af grundlønnen. I lighed med den nu fastfrosne pensionsordning kan medarbejderne også

3 Pr. 31. december 2009 deltog følgende nationale centralbanker uden for euroområdet i Target2: Danmarks Nationalbank, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Narodowy Bank Polski og Eesti Pank.

under den nye ordning foretage frivillige bidrag i en bidragsdefineret søjle, som kan anvendes til at opnå yderligere ydelser⁴.

BALANCEN

I balancen opgøres den ydelsesbaserede pensionsforpligtelse som summen af nutidsværdien af den ydelsesbaserede pensionsforpligtelse på balancedagen fratrukket dagsværdien af ordningens aktiver, som skal anvendes til at finansiere forpligtelserne, justeret for ikke-indregnede aktuarmæssige gevinster og tab.

Uafhængige aktuarer opgør årligt værdien af den ydelsesbaserede pensionsforpligtelse efter den fremskrevne akkumulerede enhedsmetode (Projected Unit Credit-metoden). Nutidsværdien af pensionsforpligtelsen opgøres ved at tilbagediskontere de forventede fremtidige pengestrømme. Som diskonterings-sats benyttes renten på meget sikre virksomhedsobligationer i euro med samme løbetid som pensionsforpligtelsen.

Aktuarmæssige gevinster og tab kan skyldes erfaringsbaserede reguleringer (hvor de faktiske begivenheder adskiller sig fra de tidligere aktuarmæssige forudsætninger) og ændringer i aktuarmæssige forudsætninger.

RESULTATOPGØRELSEN

I resultatopgørelsen indregnes nettoværdien af følgende komponenter:

- a) løbende pensionsomkostninger vedrørende det aktuelle regnskabsår
- b) renteudgift på den ydelsesbaserede pensionsforpligtelse baseret på diskonterings-satsen
- c) forventet afkast af ordningens aktiver
- d) aktuarmæssige gevinster og tab indregnet i resultatopgørelsen ved hjælp af korridormetoden.

KORRIDORMETODEN

Ikke-indregnede akkumulerede aktuarmæssige nettogevinster og -tab, som overstiger den største af enten a) 10 pct. af nutidsværdien af den ydelsesbaserede pensionsordning eller b) 10 pct. af dagsværdien af ordningens aktiver, afskrives over den resterende forventede gennemsnitlige ansættelsesperiode for de medarbejdere, der deltager i ordningen.

PENSION TIL DIREKTIONSMEDLEMMER OG ØVRIGE YDELSER EFTER FRATRÆDEN

Pensionsordningen for ECBs direktionsmedlemmer og invaliditetsydelser til medarbejderne er uafdækkede. De forventede omkostninger til disse ydelser periodiseres over direktionsmedlemmernes embedsperiode og medarbejdernes ansættelsesperiode ved hjælp af en regnskabsmetode, som ligner den, der bruges til ydelsesbaserede pensionsordninger. Aktuarmæssige gevinster og tab indregnes som beskrevet ovenfor.

Disse forpligtelser værdiansættes årligt af uafhængige aktuarer for at fastsætte den passende forpligtelse i årsregnskabet.

SEDELLOMLØB

ECB og de nationale centralbanker i euroområdet, som tilsammen udgør Eurosystemet, udsteder eurosedler.⁵ Det samlede beløb af eurosedler i omløb fordeles den sidste bankdag i hver måned til de nationale centralbanker i Eurosystemet i henhold til seddelfordelingsnøglen.⁶

ECB er blevet tildelt en andel på 8 pct. af det samlede beløb af eurosedler i omløb, som ind-

4 De enkelte medlemmers frivillige bidrag kan ved pensionering anvendes til at købe yderligere pension. Denne pension vil indgå i den ydelsesbaserede pensionsforpligtelse fra dette tidspunkt.

5 ECBs afgørelse ECB/2001/15 af 6. december 2001 om udstedelse af eurosedler, EFT L 337, 20.12.2001, s. 52, med senere ændringer.

regnes i posten "Seddelomløb". ECBs andel af den samlede udstedelse af eurosedler garanteres af tilgodehavender hos de nationale centralbanker. Disse tilgodehavender, der er rentebærende,⁷ indregnes i delposten "Eurosystem-interne tilgodehavender: Tilgodehavender i forbindelse med fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet" (se "ESCB-interne mellemværender/Eurosystem-interne mellemværender" under anvendt regnskabspraksis). Renteindtægterne af disse tilgodehavender indregnes i posten "Nettorenteindtægter". Indtægterne forfalder til betaling til de nationale centralbanker i det regnskabsår, hvor indtægten optjenes, men fordeles den anden arbejdsdag det følgende år.⁸ Indtægten fordeles fuldt ud, medmindre ECBs nettooverskud for året er mindre end ECBs indtægt fra seddelomløbet, og medmindre Styrelsesrådet beslutter at foretage hensættelser til dækning af valutakurs-, rente-, kredit- og guldpriserisici og/eller at nedsætte beløbet som følge af omkostninger i tilknytning til denne indtægt, som ECB måtte have afholdt i forbindelse med udstedelse og håndtering af eurosedler.

OMKLASSIFICERINGER

Renteindtægter og -udgifter i udenlandsk valuta som følge af likviditetstilførende operationer i amerikanske dollar og schweizerfranc blev tidligere ført under "Renteindtægt fra valutareserveaktiver". ECB har besluttet at omklassificere disse poster til "Andre renteindtægter" og "Andre renteudgifter"⁹, så det kun er renteindtægter fra forvaltningen af valutareserven, der opføres under "Renteindtægt fra valutareserveaktiver". De tilsvarende beløb for 2008 er blevet justeret som følger:

	Offentliggjort i 2008	Justering som følge af omklassi- ficering	Korrigeret beløb
	€	€	€
Renteindtægt fra valutareserveaktiver	997.075.442	39.347.830	1.036.423.272
Renteindtægt fra fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet	2.230.477.327	0	2.230.477.327
Andre renteindtægter	8.430.894.437	1.526.086.690	9.956.981.127
<i>Renteindtægter</i>	<i>11.658.447.206</i>	<i>1.565.434.520</i>	<i>13.223.881.726</i>
Forrentning af de nationale centralbankers tilgodehavender vedrørende overførte valutareserver	-1.400.368.012	0	-1.400.368.012
Andre renteudgifter	-7.876.884.520	-1.565.434.520	-9.442.319.040
<i>Renteudgifter</i>	<i>-9.277.252.532</i>	<i>-1.565.434.520</i>	<i>-10.842.687.052</i>
Nettorenteindtægter	2.381.194.674	0	2.381.194.674

ANDRE FORHOLD

Under hensyntagen til ECBs rolle som centralbank finder Direktionen, at offentliggørelsen af en pengestrømsanalyse ikke vil give regnskabsbrugere yderligere relevante oplysninger.

I henhold til ESCB-statuttens artikel 27 og efter indstilling fra Styrelsesrådet har Rådet godkendt udnævnelsen af PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft som ECBs eksterne revisor for en femårig periode til og med regnskabsåret 2012.

- "Seddelfordelingsnøglen" vil sige de procentsatser, som fås ved at medtage ECBs andel af summen af udstedte eurosedler, og anvende kapitalindskudsnøglen på de nationale centralbankers andel i den nævnte sum.
- ECBs afgørelse ECB/2001/16 af 6. december 2001 om fordelingen af de deltagende medlemsstaters nationale centralbankers monetære indtægter fra regnskabsåret 2002, EFT L 337, 20.12.2001, s. 55, med senere ændringer.
- ECBs afgørelse ECB/2005/11 af 17. november 2005 om fordeling af Den Europæiske Centralbanks indtægter fra eurosedler i omløb til de nationale centralbanker i de deltagende medlemsstater, EUT L 311, 26.11.2005, s. 41.
- Omklassificeringerne overholder ECBs regnskabspraksis, der findes i ECBs afgørelse ECB/2006/17, EUT L 348, 11.12.2006, s. 38, med senere ændringer.

NOTER TIL BALANCEN

I GULD OG TILGODEHAVENDER I GULD

ECB havde pr. 31. december 2009 en beholdning på 16.122.146 ounces¹⁰ finguld (mod 17.156.546 ounces i 2008). Faldet skyldes a) guldsalg på 1.141.248 ounces finguld i overensstemmelse med centralbankaftalen om guld, der trådte i kraft 27. september 2004, og som ECB har underskrevet, og b) Národná banka Slovenskas overførsel af 106.848 ounces finguld¹¹ til ECB i overensstemmelse med ESCB-statuttens artikel 30.1 efter Slovakiets indførelse af den fælles valuta. Faldet i guldbeholdningens værdi i euro som følge af disse salg blev mere end opvejet af en stor stigning i prisen på guld i løbet af 2009 (se "Guld samt aktiver og passiver i fremmed valuta" under anvendt regnskabspraksis).

2 TILGODEHAVENDER I FREMMED VALUTA HOS RESIDENTER I OG UDEN FOR EUROOMRÅDET

TILGODEHAVENDER HOS IMF

I denne post indregnes ECBs beholdning af særlige trækningsrettigheder (SDR) pr. 31. december 2009. Tilgodehavendet er resultatet af en tovejs købs- og salgsordning for SDR sammen med Den Internationale Valutafond (IMF), hvor IMF på vegne af ECB bemyndiges til at sælge eller købe SDR mod euro inden for en fastsat øvre og nedre grænse. SDR beregnes på grundlag af en valutakurv, hvis værdi bestemmes som en vægtet sum af kursen på fire vigtige valutaer (euro, japanske yen, britiske pund og amerikanske dollar). SDR behandles i regnskabet som fremmed valuta (se "Guld samt aktiver og passiver i fremmed valuta" under anvendt regnskabspraksis).

BANKTILGODEHAVENDER OG VÆRDIPAPIRER, EKSTERNE LÅN OG ANDRE EKSTERNE AKTIVER OG TILGODEHAVENDER I FREMMED VALUTA HOS RESIDENTER I EUROOMRÅDET

I disse to poster indregnes tilgodehavender hos banker, lån i fremmed valuta og værdipapirinvesteringer i amerikanske dollar og japanske yen.

<i>Tilgodehavender hos residerter uden for euroområdet</i>	2009 €	2008 €	Udvikling €
Anfordringskonti	845.908.975	5.808.582.148	-4.962.673.173
Pengemarkedsindskud	636.977.905	573.557.686	63.420.219
Omvendte genkøbsforretninger	0	379.961.453	-379.961.453
Værdipapirer	33.626.640.241	34.501.999.345	-875.359.104
I alt	35.109.527.121	41.264.100.632	-6.154.573.511

<i>Tilgodehavender hos residerter i euroområdet</i>	2009 €	2008 €	Udvikling €
Anfordringskonti	677.846	619.534	58.312
Pengemarkedsindskud	3.292.915.630	22.225.263.177	-18.932.347.547
I alt	3.293.593.476	22.225.882.711	-18.932.289.235

Faldet i anfordringskonti hos residerter uden for euroområdet skyldes hovedsagelig følgende faktorer:

- a) Pr. 31. december 2008 omfattede anfordringskonti et beløb på 3,9 mia. euro som følge af afviklingen af det danske kronen af swaptransaktioner med Danmarks Nationalbank.¹² Der var ikke længere sådanne udestående swaptransaktioner pr. 31. december 2009.

¹⁰ Dette svarer til 501,5 t.

¹¹ Overførslen, til en samlet værdi af 66,5 mio. euro, blev foretaget med virkning fra 1. januar 2009.

¹² Danmarks Nationalbank og ECB indgik et gensidigt valutaarrangement (swap line) i 2008. I henhold til dette stiller ECB midler til rådighed for Danmarks Nationalbank i euro mod danske kroner i transaktionernes løbetid. De deraf resulterende midler anvendes til at støtte foranstaltninger, der forbedrer likviditeten på de kortfristede euromarkeder.

b) Mellemværender i schweizerfranc,¹³ der er opstået i forbindelse med swapaftalen med Schweizerische Nationalbank, var mindre som følge af betydeligt færre udestående operationer pr. 31. december 2009 (se note 10 "Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet").

Den japanske yens og den amerikanske dollars depreciering over for euroen og faldet i urealiserede gevinster på værdipapirer (se note 15 "Revalueringskonti") har ligeledes bidraget til faldet i disse posters samlede værdi.

Siden 31. december 2008 indgår indskud i forbindelse med operationer udført af Eurosystemets centralbanker med henblik på at forsyne kreditinstitutter i euroområdet med dollarlikviditet i komponenten pengemarkedsindskud hos residerter i euroområdet. Ingen sådanne indskud var udestående pr. 31. december 2009, hvilket medførte et væsentligt fald i denne komponent.

Efter Slovaekiets indførelse af den fælles valuta 1. januar 2009 overførte Národná banka Slovenska desuden valutareserveaktiver i amerikanske dollar til en samlet værdi af 376,6 mio. euro til ECB i overensstemmelse med ESCB-statutens artikel 30.1.

Den 31. december 2009 var ECBs nettobeholdninger¹⁴ af amerikanske dollar og japanske yen følgende:

	(mio. valutaenheder)
Amerikanske dollar	43.123
Japanske yen	1.093.848

3 TILGODEHAVENDER I EURO HOS RESIDENTER UDEN FOR EUROOMRÅDET

Pr. 31. december 2008 bestod denne post hovedsagelig af et tilgodehavende på 460,0 mio. euro hos Magyar Nemzeti Bank i forbindelse med en aftale med ECB om genkøbsforretninger. Med denne aftale får Magyar Nemzeti Bank adgang til at låne op til 5 mia. euro som støtte til dens indenlandske operationer med henblik på tilvejebringelse af eurolikviditet. Ingen relaterede

tilgodehavender var fortsat udestående pr. 31. december 2009.

4 ANDRE TILGODEHAVENDER I EURO HOS KREDITINSTITUTTER I EUROOMRÅDET

Pr. 31. december 2009 bestod disse tilgodehavender af en anfordringskonto hos en resident i euroområdet.

5 VÆRDIPAPIRER DENOMINERET I EURO HOS RESIDENTER I EUROOMRÅDET

Pr. 31. december 2009 bestod denne post af værdipapirer, som ECB havde erhvervet inden for det program om køb af særligt dækkede obligationer, som Styrelsesrådet annoncerede den 4. juni 2009. I henhold til dette program er ECB og de nationale centralbanker begyndt at købe særligt dækkede obligationer denomineret i euro og udstedt i euroområdet til pengepolitiske formål. Købene forventes at være fuldt gennemført ultimo juni 2010.

Styrelsesrådet har besluttet at klassificere de særligt dækkede obligationer som holdt-til-udløb (se "Værdipapirer" under anvendt regnskabspraksis). Der var pr. 31. december 2009 ingen objektive faktorer, der tydede på, at disse aktiver var forringet.

13 Disse mellemværender i schweizerfranc afspejler ECBs risikostyring i forbindelse med EUR/CHF-valutaswapaftaler i form af en initialmargin på 5 pct. for operationer med én uges løbetid.

14 Aktiver fratrukket passiver i den valuta, som skal valutakursreguleres. Disse indregnes i posterne "Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet", "Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet", "Periodeafgrænsningsposter", "Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet", "Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet", "Revalueringsdifferencer på ikke-balanceførte instrumenter" (passivside) og "Periodeafgrænsningsposter", idet der også tages højde for valutaterminsforretninger og valutawaps under ikke-balanceførte poster. Effekten af kursreguleringsgevinster på finansielle instrumenter i fremmed valuta er ikke indregnet.

6 EUROSISTEM-INTERNE TILGODEHAVENDER

TILGODEHAVENDER I FORBINDELSE MED FORDELINGEN AF EUROSIEDLER INDEN FOR EUROSISTEMET

I denne post indregnes ECBs tilgodehavender hos de nationale centralbanker i euroområdet i forbindelse med fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet (se "Seddelømløb" under anvendt regnskabspraksis).

ANDRE TILGODEHAVENDER I EUROSISTEMET, NETTO

I 2009 omfatter denne post hovedsagelig Target2-mellemværender, som de nationale centralbanker i euroområdet har med ECB (se "ESCB-interne mellemværender/Eurosystem-interne mellemværender" under anvendt regnskabspraksis). Faldet i denne post skyldes hovedsagelig faldet i det udestående beløb vedrørende de back-to-back-swaptransaktioner, som blev gennemført med de nationale centralbanker i forbindelse med likviditetstilførende operationer i amerikanske dollar (se note 10 "Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet").

I denne post indgår også forpligtelser over for de nationale centralbanker i euroområdet i forbindelse med de foreløbige fordelinger af ECBs indtægter fra seddelømløbet (se "Seddelømløb" under anvendt regnskabspraksis).

	2009 €	2008 €
Target2-tilgodehavender hos eurorådets nationale centralbanker	317.085.135.903	420.833.781.929
Target2-forpligtelser over for eurorådets nationale centralbanker	-309.938.011.037	-185.532.591.178
Forpligtelser over for eurorådets nationale centralbanker i forbindelse med den foreløbige fordeling af ECBs indtægter fra seddelømløbet	-787.157.441	-1.205.675.418
Andre tilgodehavender i Eurosystemet, netto	6.359.967.425	234.095.515.333

7 ANDRE AKTIVER

MATERIELLE ANLÆGSAKTIVER

Pr. 31. december 2009 bestod disse aktiver af følgende hovedposter:

	2009 €	2008 €	Udvikling €
Anskaffelsessum			
Grunde og bygninger	168.811.800	159.972.149	8.839.651
Computerhardware og -software	182.723.860	174.191.055	8.532.805
Udstyr, møbler, inventar og køretøjer	29.786.515	28.862.720	923.795
Anlægsaktiver under opførelse	105.158.742	83.407.619	21.751.123
Øvrige anlægsaktiver	3.668.526	3.577.485	91.041
Anskaffelsessum i alt	490.149.443	450.011.028	40.138.415
Akkumulerede afskrivninger			
Grunde og bygninger	-70.731.976	-59.885.983	-10.845.993
Computerhardware og -software	-169.735.407	-160.665.542	-9.069.865
Udstyr, møbler, inventar og køretøjer	-27.593.378	-26.618.732	-974.646
Øvrige anlægsaktiver	-201.762	-150.427	-51.335
Akkumulerede afskrivninger i alt	-268.262.523	-247.320.684	-20.941.839
Bogført nettoværdi	221.886.920	202.690.344	19.196.576

Stigningen i delposten "Grunde og bygninger" skyldes hovedsagelig den endelige betaling vedrørende køb af grunden til ECBs nye hovedsæde.

Stigningen i delposten "Anlægsaktiver under opførelse" skyldes hovedsagelig aktiviteter i forbindelse med ECBs nye hovedsæde. Overførsler fra denne post til den relevante anlægsaktivpost sker, når aktiverne tages i brug.

ANDRE FINANSIELLE AKTIVER

I denne post indregnes investeringen af ECBs egenkapital, der holdes som en direkte modpost til ECBs kapital og reserver (se note 13 "Andre forpligtelser"), samt andre finansielle aktiver, der omfatter 3.211 kapitalandele i Den Internationale Betalingsbank (BIS) til anskaffelsesprisen på 41,8 mio. euro.

De vigtigste komponenter i denne post er følgende:

	2009 €	2008 €	Udvikling €
Anfordringskonti i euro	8.748.115	4.936.630	3.811.485
Pengemarkedsindskud i euro	0	150.000.000	-150.000.000
Værdipapirer i euro	11.295.095.956	9.675.505.128	1.619.590.828
Omvendte genkøbsforretninger i euro	470.622.051	479.293.075	-8.671.024
Andre finansielle aktiver	41.985.562	42.124.863	-139.301
I alt	11.816.451.684	10.351.859.696	1.464.591.988

Nettoværdistigningen i denne post skyldes hovedsagelig investeringen i egenporteføljen af modposten til det overførte beløb til ECBs hensættelser til dækning af valuta-, rente- og guldprisisici i 2008 og afkastet af egenporteføljen i 2009.

REVALUERINGSDIFFERENCER PÅ IKKE-BALANCEFØRTE INSTRUMENTER

Denne post består hovedsagelig af værdiændringer i udestående swap- og terminsforretninger i fremmed valuta pr. 31. december 2009 (se note 21 "Valutaswap- og terminsforretninger"). Disse værdiændringer er resultatet af omregningen af transaktionerne til euro til den kurs, der gælder på balancetidspunktet, sammenholdt med de euroværdier, der er opstået i forbindelse med omregningen af transaktionerne til den gennemsnitlige kostpris for de respektive valutaer på denne dato (se "Guld samt aktiver og passiver i

fremmed valuta" under anvendt regnskabspraksis).

Revalueringsgevinster på udestående renteswapforretninger indgår også i denne post (se note 20 "Renteswaps").

PERIODEAFGRÆNSNINGSPOSTER

I 2009 omfattede denne position påløbne renter af Target2-tilgodehavender hos nationale centralbanker i euroområdet for december 2009, som udgjorde 261,6 mio. euro (mod 648,9 mio. euro i 2008), og påløbne renter af ECBs tilgodehavender i forbindelse med fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet for 4. kvartal 2009 (se "Seddelømløb" under anvendt regnskabspraksis), som udgjorde 157,8 mio. euro (mod 500,4 mio. euro i 2008).

I denne post indgår også påløbne renter på værdipapirer (se også note 2 "Tilgodehavender i fremmed valuta hos residenter i og uden for euroområdet", note 5 "Værdipapirer denomineret i euro hos residenter i euroområdet" og note 7 "Andre aktiver") og andre finansielle aktiver.

ØVRIGE POSTER

Denne post består hovedsagelig af den periodeafgrænsede foreløbige fordeling af ECBs indtægt fra seddelømløbet (se "Seddelømløb" under anvendt regnskabspraksis og note 6 "Eurosystem-interne tilgodehavender").

I posten indgår også positive balancer for udestående valutawap- og terminsforretninger i fremmed valuta pr. 31. december 2009 (se note 21 "Valutaswap- og terminsforretninger"). Disse balancer opstår, når transaktionerne omregnes til deres værdi i euro til den pågældende valutagennemsnitlige kurs på balancetidspunktet, sammenlignet med de euroværdier, som transaktionerne oprindeligt blev bogført til (se "Ikkebalanceførte poster" under anvendt regnskabspraksis).

Et tilgodehavende hos det tyske finansministerium vedrørende refundering af moms og andre

indirekte skatter er ligeledes indeholdt i denne post. Sådanne afgifter refunderes i henhold til artikel 3 i protokollen om Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter, som ifølge ESCB-statuttens artikel 39 også gælder for ECB.

8 SEDDELOMLØB

I denne post indregnes ECBs andel (8 pct.) af det samlede beløb af eurosedler i omløb (se "Seddelomløb" under anvendt regnskabspraksis).

9 FORPLIGTELSE I EURO OVER FOR ANDRE RESIDENTER I EUROOMRÅDET

Denne post omfatter indskud, som medlemmer af Euro Banking Association (EBA) har stillet som sikkerhed over for ECB i forbindelse med EBA-betalinger afviklet i Target2-systemet.

10 FORPLIGTELSE I EURO OVER FOR RESIDENTER UDEN FOR EUROOMRÅDET

Pr. 31. december 2009 omfatter denne post primært en forpligtelse over for Federal Reserve på 4,5 mia. euro (mod 219,7 mia. euro i 2008) i forbindelse med auktionsfaciliteten "Term Auction Facility" i amerikanske dollar. Gennem denne facilitet forsynede Federal Reserve ECB med amerikanske dollar ved hjælp af et midlertidigt gensidigt valutaarrangement (swap line) med det formål at tilbyde Eurosystemets modparter kortfristet likviditet i dollar. Samtidig gennemførte ECB back-to-back-swapforretninger med nationale centralbanker i euroområdet, som anvendte de heraf resulterende midler til at udføre likviditetstilførende operationer i amerikanske dollar med Eurosystemets modparter i form af tilbageførselsforretninger og swaptransaktioner. Disse back-to-back-swapforretninger mellem ECB og de nationale centralbanker resulterede i Eurosystem-interne mellemværender mellem ECB og de nationale centralbanker, som

er medtaget under "Andre tilgodehavender i Eurosystemet, netto".

En forpligtelse over for Schweizerische Nationalbank på 1,8 mia. euro (mod 18,4 mia. euro i 2008) er også medregnet i denne post. Schweizerische Nationalbank stillede schweizerfranc til rådighed ved hjælp af et swaparrangement, der havde til formål at tilbyde Eurosystemets modparter kortfristet likviditet i schweizerfranc. Samtidig gennemførte ECB swapforretninger med nationale centralbanker i euroområdet, som anvendte de heraf resulterende midler til at udføre likviditetstilførende operationer i schweizerfranc med Eurosystemets modparter mod eurolikviditet i form af swaptransaktioner. Disse transaktioner mellem ECB og de nationale centralbanker resulterede i Eurosystem-interne mellemværender, som er bogført under "Andre tilgodehavender i Eurosystemet, netto". I 2008 indeholdt posten desuden en forpligtelse over for Schweizerische Nationalbank på 15,4 mia. euro, som opstod i forbindelse med, at Schweizerische Nationalbank placerede eurobeløb i ECB, som banken havde modtaget i forbindelse med operationer med andre modparter. Ingen relateret forpligtelse var fortsat udestående pr. 31. december 2009.

Værdindegangen i ovenstående forpligtelser i 2009 afspejler den faldende efterspørgsel efter likviditet i amerikanske dollar og schweizerfranc blandt Eurosystemets modparter.

Resten af denne post udgøres af mellemværender med de nationale centralbanker uden for euroområdet som følge af transaktioner via Target2-systemet (se "ESCB-interne mellemværender/Eurosystem-interne mellemværender" under anvendt regnskabspraksis).

11 FORPLIGTELSE I FREMMED VALUTA OVER FOR RESIDENTER I OG UDEN FOR EUROOMRÅDET

Disse to poster består hovedsagelig af genkøbsforretninger med resider i og uden for

euroområdet i forbindelse med forvaltningen af ECBs valutareserve.

12 EUROSISTEM-INTERNE FORPLIGTELSE

I denne post indregnes de forpligtelser over for de nationale centralbanker i euroområdet, som opstod i forbindelse med overførslen af valutareserveaktiver til ECB, da de nationale centralbanker kom med i Eurosystemet. De forrentes med den senest foreliggende marginale rente ved Eurosystemets primære markedsoperationer, korrigeret så der tages højde for nulafkastet på guldkomponenten (se note 24 "Nettorenteindtægter").

På grund af justeringen af de nationale centralbankers vægte i ECBs fordelingsnøgle for kapitalindskud (se note 16 "Kapital og reserver") og Národná banka Slovenskas overførsel af valutareserveaktiver efter Slovakiets indførelse af den fælles valuta steg den samlede forpligtelse til 40.204.457.215 euro som følge af Styrelsesrådets beslutning i henhold til ESCB-stattutens artikel 30.

	Fra 1. januar 2009 €	31. december 2008 ¹ €
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1.397.303.847	1.423.341.996
Deutsche Bundesbank	10.909.120.274	11.821.492.402
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	639.835.662	511.833.966
Bank of Greece	1.131.910.591	1.046.595.329
Banco de España	4.783.645.755	4.349.177.351
Banque de France	8.192.338.995	8.288.138.644
Banca d'Italia	7.198.856.881	7.217.924.641
Central Bank of Cyprus	78.863.331	71.950.549
Banque centrale du Luxembourg	100.638.597	90.730.275
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	36.407.323	35.831.258
De Nederlandsche Bank	2.297.463.391	2.243.025.226
Oesterreichische Nationalbank	1.118.545.877	1.161.289.918
Banco de Portugal	1.008.344.597	987.203.002
Banka Slovenije	189.410.251	183.995.238

Národná banka Slovenska	399.443.638	-
Soumen Pankki - Finlands Bank	722.328.205	717.086.011
I alt	40.204.457.215	40.149.615.805
1) De enkelte beløb er afrundet til nærmeste hele euro. På grund af afrunding stemmer totalerne ikke nødvendigvis overens.		

Národná banka Slovenskas tilgodehavende blev sat til 399.443.638 euro, således at det sikres, at forholdet mellem dette tilgodehavende og det samlede tilgodehavende, som er blevet krediteret de øvrige nationale centralbanker, der har indført euroen, svarer til forholdet mellem Národná banka Slovenskas vægt i fordelingsnøglen for kapitalindskud i ECB og de andre deltagende nationale centralbankers samlede vægt i denne fordelingsnøgle. Differencen mellem tilgodehavendet og værdien af de overførte aktiver (se note 1 "Guld og tilgodehavender i guld" og note 2 "Tilgodehavender i fremmed valuta hos residenter i og uden for euroområdet") blev behandlet som en del af Národná banka Slovenskas bidrag, som i henhold til ESCB-stattutens artikel 49.2 skal indbetales til ECBs reserver og hensættelser svarende til ECBs reserver pr. 31. december 2008 (se note 14 "Hensættelser" og note 15 "Revalueringskonti").

13 ANDRE FORPLIGTELSE

REVALUERINGSDIFFERENCER PÅ IKKE-BALANCEFØRTE INSTRUMENTER

I denne post indgår hovedsagelig værdiændringer i udestående swap- og terminsforretninger i fremmed valuta pr. 31. december 2009 (se note 21 "Valutaswap- og terminsforretninger"). Værdiændringerne er det resultat, der opnås, når transaktionerne omregnes til euro til den kurs, der gælder på balancetidspunktet, sammenholdt med de euroværdier, der opstår, når transaktionerne omregnes til euro til den pågældende valutas gennemsnitskurs på det samme tidspunkt (se "Guld samt aktiver og passiver i fremmed valuta" under anvendt regnskabspraksis samt note 7 "Andre aktiver").

Værditab på renteswaps indgår også i denne post.

PERIODEAFGRÆNSNINGSPOSTER

Denne post består hovedsagelig af skyldige renter til de nationale centralbanker på deres tilgodehavender i forbindelse med overførte valutareserveaktiver (se note 12 "Eurosystem-interne forpligtelser"), der beløber sig til 443,0 mio. euro (mod 1.400,4 mio. euro i 2008). Der indregnes desuden periodiseringer på nationale centralbankers tilgodehavender vedrørende Target2 på 259,7 mio. euro (mod 570,8 mio. euro i 2008), periodiseringer på finansielle instrumenter samt andre periodeafgrænsningsposter.

Posten indeholder desuden et bidrag til ECB på 15,3 mio. euro fra byen Frankfurt til bevaringen af den fredede Grossmarkthalle-bygning i forbindelse med opførelsen af ECBs nye hovedsæde. Beløbet vil blive modregnet i udgifterne til bygningen, når den tages i brug (se note 7 "Andre aktiver").

ØVRIGE POSTER

Denne post består af negative saldi i forbindelse med udestående valutaswaps og terminsforretninger i fremmed valuta pr. 31. december 2009 (se note 21 "Valutaswap- og terminsforretninger"). Disse saldi opstår, når transaktionerne omregnes til deres værdi i euro til den pågældende valutas gennemsnitlige kurs på balancetidspunktet, sammenlignet med de euroværdier, som transaktionerne oprindeligt blev bogført til (se "Ikke-balanceførte poster" under anvendt regnskabspraksis).

I denne post medregnes også udestående genkøbsforretninger på 146,6 mio. euro (mod 337,6 mio. euro i 2008), som er udført i forbindelse med forvaltningen af ECBs egenkapital (se note 7 "Andre aktiver") og ECBs nettoforpligtelse vedrørende pensionsordningen, se nedenfor.

ECBs PENSIONSORDNING OG ØVRIGE YDELSER EFTER FRATRÆDEN

Hvad angår ECBs pensionsforpligtelse, er nedenstående beløb indregnet i balancen (se "ECBs pensionsordning og øvrige ydelser efter fratræden" under anvendt regnskabspraksis):

	2009 i mio. €	2008 i mio. €
Pensionsforpligtelsens nutidsværdi	443,9	317,0
Dagsværdi af ordningens aktiver	-333,2	-226,7
Ikke-indregnede aktuarmæssige gevinster/tab	-24,0	7,6
Forpligtelse indregnet i balancen	86,7	97,9

I forpligtelsens nutidsværdi medregnes uafdækkede forpligtelser på 44,9 mio. euro (mod 42,3 mio. euro i 2008) i forbindelse med direktionsmedlemmernes pensionsordning og hensættelser til dækning af medarbejdernes invaliditetsydelser.

De beløb, der er indregnet i resultatopgørelsen for 2009 og 2008 vedrørende delposterne "Pensionsomkostninger vedrørende det aktuelle regnskabsår", "Renteudgift", "Forventet afkast af ordningens aktiver" og "Aktuarmæssig nettogevinst/nettotab indregnet for året", er således:

	2009 i mio. €	2008 i mio. €
Pensionsomkostninger vedrørende det aktuelle regnskabsår	24,7	24,7
Renteudgift	14,2	10,7
Forventet afkast af ordningens aktiver	-9,9	-10,0
Aktuarmæssig nettogevinst/nettotab indregnet for året	-0,3	-1,1
I alt medregnet i "Personaleomkostninger"	28,7	24,3

I henhold til korridormetoden (se "ECBs pensionsordning og øvrige ydelser efter fratræden" under anvendt regnskabspraksis) afskrives ikke-indregnede akkumulerede aktuarmæssige nettogevinster og -tab, som overstiger den største værdi af enten a) 10 pct. af nutidsværdien af den ydelsesbaserede pensionsforpligtelse eller b) 10 pct. af dagsværdien af ordningens aktiver, over den resterende forventede gennemsnitlige

ansættelsesperiode for de medarbejdere, der deltag i ordningen.

Ændringer i nutidsværdien af den ydelsesbaserede forpligtelse er således:

	2009 i mio. €	2008 i mio. €
Forpligtelsens nutidsværdi pr. 1. januar	317,0	285,8
Pensionsomkostninger	24,7	24,7
Renteudgift	14,2	10,7
Deltagernes bidrag	21,5	17,9
Andre nettoændringer i forpligtelser, der repræsenterer deltagerne i ordningens bidrag	-26,6	-12,3
Betalte ydelser	-3,9	-3,8
Aktuarmæssige gevinster/tab af ordningens aktiver	97,0	-6,0
Forpligtelsens nutidsværdi pr. 31. december	443,9	317,0

Ændringer i dagsværdien af ordningens aktiver er således:

	2009 i mio. €	2008 i mio. €
Dagsværdi af pensionsordningens aktiver pr. 1. januar	226,7	229,8
Forventet afkast af ordningens aktiver	9,9	10,0
Aktuarmæssige gevinster/tab af ordningens aktiver	65,7	-32,7
Arbejdsgiverens bidrag	39,7	17,5
Deltagernes bidrag	21,3	17,8
Betalte ydelser	-3,5	-3,4
Andre nettoændringer i aktiver, der repræsenterer deltagerens bidrag	-26,6	-12,3
Dagsværdi af pensionsordningens aktiver pr. 31. december	333,2	226,7

Aktuarmæssige tab i 2009 på den ydelsesbaserede forpligtelse beløb sig til 97,0 mio. euro. Dette beløb omfatter effekterne af a) faldet i diskonteringsraten fra 5,75 pct. til 5,50 pct., som resulterede i en stigning i værdien af forpligtelserne, b) større vækst end forventet i værdien af de garanterede ydelser og c) den eksplicitte medtagelse af forpligtelsen i forbindelse med ydelser til forsørgelsesberettigede. Før 2009 blev (netto-)forpligtelsen vedrørende ydelser til

forsørgelsesberettigede anset for at være ubetydelig og var derfor ikke medtaget eksplicit. Da forpligtelsen er vokset, blev det imidlertid formelt besluttet at medtage den i beregningen af den ydelsesbaserede forpligtelse. På samme måde bevirkede den eksplicitte medtagelse af de tilsvarende aktiver i den aktuarmæssige værdiansættelse aktuarmæssige gevinster på pensionsordningens aktiver på 42,1 mio. euro af en samlet aktuarmæssig gevinst på 65,7 mio. euro i 2009.

Som resultat af anvendelsen af den årlige kapitalgaranti den 31. december 2008 og på baggrund af tabet af kapital på medlemmernes særlige pensionskonto besluttede Styrelsesrådet på baggrund af aktuarmæssig rådgivning og i overensstemmelse med bestemmelserne i ECBs pensionsordning i 2009 at yde et supplerende bidrag på omkring 19,9 mio. euro ud af ECBs almindelige aktiver. Dette bidrag resulterede i en stigning i ECBs bidrag i 2009 i forhold til det tilsvarende tal for 2008.

Til at udarbejde de vurderinger, der henvises til i denne note, har aktuarerne anvendt forudsætninger, som Direktionen har godkendt med henblik på regnskabsaflæggelse og oplysning. De væsentligste forudsætninger til at beregne pensionsforpligtelsen er:

	2009 pct.	2008 pct.
Diskonteringsrate	5,50	5,75
Forventet afkast af ordningens aktiver	6,50	6,50
Generelle fremtidige lønforhøjelser ¹	2,00	2,00
Fremtidige pensionsstigninger	2,00	2,00

1) Der er desuden taget højde for eventuelle individuelle lønstigninger på mellem 0 pct. og 2,25 pct. årligt, afhængigt af medlemmernes alder.

14 HENSÆTTELSER

I denne post medregnes en hensættelse til dækning af valutakurs-, rente-, kredit- og guldprisrisici samt diverse hensættelser. Sidstnævnte omfatter en passende hensættelse til dækning af ECBs kontraktlige forpligtelse til at føre ban-

kens nuværende lokaler tilbage til deres oprindelige stand, når ECB forlader dem for at flytte til sit nye hovedsæde.

I betragtning af ECBs omfattende følsomhed over for udviklingen i valutakurser, renter og guldprisen samt størrelsen af bankens revalueringsskonti fandt Styrelsesrådet det passende at oprette en hensættelse pr. 31. december 2005 til at imødegå denne risikoeksponering. Efter etableringen af programmet om køb af særligt dækkede obligationer (se note 5 "Værdipapirer denomineret i euro hos residenter i euroområdet") besluttede Styrelsesrådet i 2009 at udvide risikohensættelsen, så den også omfatter kreditrisiko. Hensættelsen skal, i den udstrækning Styrelsesrådet finder det nødvendigt, bruges til at dække fremtidige realiserede og urealiserede tab, især værdiansættelsestab, der ikke dækkes af revalueringsskontiene. Størrelsen af og det fortsatte behov for denne hensættelse tages hvert år op til fornyet vurdering på baggrund af ECBs vurdering af ovennævnte risici. I vurderingen tages højde for en række faktorer, herunder især størrelsen af beholdningen af risikobærende aktiver, omfanget af virkeliggjort risikoeksponering i indeværende regnskabsår, fremskrevne resultater for næste år og en risikovurdering, der omfatter beregninger af Value at Risk (VaR) på risikobærende aktiver, som anvendes konsistent over en periode.¹⁵ Hensættelsen må sammen med et eventuelt indestående i den almindelige reservefond ikke overstige værdien af ECBs kapital indbetalt af de nationale centralbanker i euroområdet.

Pr. 31. december 2008 udgjorde hensættelsen til de ovennævnte risici 4.014.961.580 euro. I overensstemmelse med ESCB-statuttens artikel 49.2 bidrog Národná banka Slovenska med 40.290.173 euro til hensættelsen med virkning fra 1. januar 2009. Desuden besluttede Styrelsesrådet på baggrund af a) justeringen af de nationale centralbankers fordelingsnøgle for kapitalindskud (se note 16 "Kapital og reserver") og b) Národná banka Slovenskas bidrag, og på baggrund af sin vurdering, at overføre 34.806.031 euro fra hensættelsen pr. 31. decem-

ber 2009 for ikke at overskride det tilladte maksimum.

Nettoresultatet af disse ændringer var en stigning i hensættelsen til 4.020.445.722 euro, som også er værdien af ECBs kapital indbetalt af de nationale centralbanker i euroområdet pr. 31. december 2009.

15 REVALUERINGSKONTI

Disse konti repræsenterer revalueringssbalancer som følge af urealiserede gevinster på aktiver og passiver. I overensstemmelse med ESCB-statuttens artikel 49.2 bidrog Národná banka Slovenska med 113,9 mio. euro til disse balancer med virkning fra 1. januar 2009.

	2009 €	2008 €	Udvikling €
Guld	8.418.303.639	6.449.713.267	1.968.590.372
Valuta	2.070.299.334	3.616.514.710	-1.546.215.376
Værdipapirer og andre instrumenter	426.648.985	1.286.373.348	-859.724.363
I alt	10.915.251.958	11.352.601.325	-437.349.367

Følgende valutakurser blev anvendt ved revalueringen ultimo året:

Valutakurser	2009	2008
Amerikanske dollar pr. euro	1,4406	1,3917
Japanske yen pr. euro	133,16	126,14
Euro pr. SDR	1,0886	1,1048
Schweizerfranc pr. euro	1,4836	1,4850
Danske kroner pr. euro	Ikke anvendt	7,4506
Euro pr. ounce finguld	766,347	621,542

16 KAPITAL OG RESERVER

a) ÆNDRING AF ECBs FORDELINGSNØGLE FOR KAPITALINDSKUD

I henhold til ESCB-statuttens artikel 29 fastsættes de nationale centralbankers andel i ECBs kapital ud fra en fordelingsnøgle, hvori det på-

¹⁵ Se også kapitel 2 i Årsberetningen.

gældende medlemsland er tildelt en vægt, som beregnes på grundlag af Europa-Kommissionens data om de enkelte landes andel af henholdsvis EUs samlede befolkning og BNP, som vægtes ens. Disse vægte justeres hvert femte år.¹⁶ Den 1. januar 2009 skete den anden justering af denne art efter ECBs oprettelse. På grundlag af Rådets afgørelse af 15. juli 2003 om de statistiske data, der skal benyttes ved justering af fordelingsnøglen for kapitalindskud i Den Europæiske Centralbank,¹⁷ blev de nationale centralbankers andel i ECBs kapital justeret pr. 1. januar 2009 som følger:

	Fordelingsnøgle for kapitalindskud pr. 1. januar 2009 Pct.	Fordelingsnøgle for kapitalindskud pr. 31. december 2008 Pct.
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	2,4256	2,4708
Deutsche Bundesbank	18,9373	20,5211
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	1,1107	0,8885
Bank of Greece	1,9649	1,8168
Banco de España	8,3040	7,5498
Banque de France	14,2212	14,3875
Banca d'Italia	12,4966	12,5297
Central Bank of Cyprus	0,1369	0,1249
Banque centrale du Luxembourg	0,1747	0,1575
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	0,0632	0,0622
De Nederlandsche Bank	3,9882	3,8937
Oesterreichische Nationalbank	1,9417	2,0159
Banco de Portugal	1,7504	1,7137
Banka Slovenije	0,3288	0,3194
Národná banka Slovenska	0,6934	-
Suomen Pankki - Finlands Bank	1,2539	1,2448
Nationale centralbanker i euroområdet i alt	69,7915	69,6963
Българска народна банка (Bulgarian National Bank)	0,8686	0,8833
Česká národní banka	1,4472	1,3880
Danmarks Nationalbank	1,4835	1,5138
Eesti Pank	0,1790	0,1703
Latvijas Banka	0,2837	0,2813
Lietuvos bankas	0,4256	0,4178
Magyar Nemzeti Bank	1,3856	1,3141
Narodowy Bank Polski	4,8954	4,8748
Banca Națională a României	2,4645	2,5188
Národná banka Slovenska	-	0,6765
Sveriges Riksbank	2,2582	2,3313

	Fordelingsnøgle for kapitalindskud pr. 1. januar 2009 Pct.	Fordelingsnøgle for kapitalindskud pr. 31. december 2008 Pct.
Bank of England	14,5172	13,9337
Nationale centralbanker uden for euroområdet i alt	30,2085	30,3037
I alt	100,0000	100,0000

b) ECBs KAPITAL

I henhold til Rådets beslutning 2008/608/EF af 8. juli 2008 og i overensstemmelse med traktatens artikel 122, stk. 2, blev den fælles valuta indført i Slovakiet den 1. januar 2009. I henhold til ESCB-statuttens artikel 49.1 og de retsakter, som Styrelsesrådet vedtog 31. december 2008¹⁸, indbetalte Národná banka Slovenska 37.216.407 euro til ECB pr. 1. januar 2009, hvilket svarede til den resterende del af dens andel i den tegnede kapital.

Justeringen af de nationale centralbankers fordelingsnøgle for kapitalindskud og Slovakiets indtræden i euroområdet resulterede i en stigning på 5.100.251 euro i ECBs indbetalte kapital, jf. nedenstående tabel.¹⁹

16 Vægtene justeres også, hver gang et nyt land bliver medlem af EU.

17 EUT L 181, 19.7.2003, s. 43.

18 Den Europæiske Centralbanks afgørelse af 31. december 2008 om Národná banka Slovenskas indbetaling af kapital, overførsel af valutareserveaktiver og bidrag til Den Europæiske Centralbanks reserver og hensættelser (ECB/2008/33), EUT L 21, 24.1.2009, s. 83. Aftale af 31. december 2008 mellem Národná banka Slovenska og Den Europæiske Centralbank vedrørende den fordring, hvormed Den Europæiske Centralbank krediterer Národná banka Slovenska i henhold til artikel 30.3 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, EUT C 18, 24.1.2009, s. 3.

19 De enkelte beløb er afrundet til nærmeste hele euro. På grund af afrunding stemmer subtotaler i tabellerne i dette afsnit ikke nødvendigvis.

	Tegnet kapital pr. 1. januar 2009 €	Indbetalt kapital pr. 1. januar 2009 €	Tegnet kapital pr. 31. december 2008 €	Indbetalt kapital pr. 31. december 2008 €
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	139.730.385	139.730.385	142.334.200	142.334.200
Deutsche Bundesbank	1.090.912.027	1.090.912.027	1.182.149.240	1.182.149.240
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	63.983.566	63.983.566	51.183.397	51.183.397
Bank of Greece	113.191.059	113.191.059	104.659.533	104.659.533
Banco de España	478.364.576	478.364.576	434.917.735	434.917.735
Banque de France	819.233.899	819.233.899	828.813.864	828.813.864
Banca d'Italia	719.885.688	719.885.688	721.792.464	721.792.464
Central Bank of Cyprus	7.886.333	7.886.333	7.195.055	7.195.055
Banque centrale du Luxembourg	10.063.860	10.063.860	9.073.028	9.073.028
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	3.640.732	3.640.732	3.583.126	3.583.126
De Nederlandsche Bank	229.746.339	229.746.339	224.302.523	224.302.523
Oesterreichische Nationalbank	111.854.588	111.854.588	116.128.992	116.128.992
Banco de Portugal	100.834.460	100.834.460	98.720.300	98.720.300
Banka Slovenije	18.941.025	18.941.025	18.399.524	18.399.524
Národná banka Slovenska	39.944.364	39.944.364	-	-
Suomen Pankki – Finlands Bank	72.232.820	72.232.820	71.708.601	71.708.601
Nationale centralbanker i euroområdet i alt	4.020.445.722	4.020.445.722	4.014.961.580	4.014.961.580
Българска народна банка (Bulgarian National Bank)	50.037.027	3.502.592	50.883.843	3.561.869
Česká národní banka	83.368.162	5.835.771	79.957.855	5.597.050
Danmarks Nationalbank	85.459.278	5.982.149	87.204.756	6.104.333
Eesti Pank	10.311.568	721.810	9.810.391	686.727
Latvijas Banka	16.342.971	1.144.008	16.204.715	1.134.330
Lietuvos bankas	24.517.337	1.716.214	24.068.006	1.684.760
Magyar Nemzeti Bank	79.819.600	5.587.372	75.700.733	5.299.051
Narodowy Bank Polski	282.006.978	19.740.488	280.820.283	19.657.420
Banca Națională a României	141.971.278	9.937.989	145.099.313	10.156.952
Národná banka Slovenska	-	-	38.970.814	2.727.957
Sveriges Riksbank	130.087.053	9.106.094	134.298.089	9.400.866
Bank of England	836.285.431	58.539.980	802.672.024	56.187.042
Nationale centralbanker uden for euroområdet i alt	1.740.206.681	121.814.468	1.745.690.822	122.198.358
I alt	5.760.652.403	4.142.260.189	5.760.652.403	4.137.159.938

De nationale centralbanker uden for euroområdet skal indbetale 7 pct. af deres andel i den tegnede kapital som bidrag til ECBs driftsudgifter. Det indbetalte beløb udgjorde i alt 121.814.468 euro ultimo 2009. De nationale centralbanker uden for euroområdet er ikke berettigede til en andel af ECBs overskud, herunder af indtægterne fra fordelingen af eurosedler inden for Eurosystemet, ligesom de heller ikke bidrager til dækningen af ECBs eventuelle tab.

17 BEGIVENHEDER EFTER BALANCEDAGEN

LIKVIDITETSTILFØRENDE OPERATIONER I AMERIKANSKE DOLLAR OG SCHWEIZERFRANC

Styrelsesrådet besluttede, at det efter den 31. januar 2010 ville ophøre med at udføre a) likviditetstilførende operationer i amerikanske dollar på baggrund af de forbedringer, der i det seneste år var sket på det finansielle marked, og b) likviditetstilførende operationer i schweizer-

franc på baggrund af den faldende efterspørgsel og de forbedrede forhold på finansieringsmarkederne. Som følge heraf var der ingen relaterede udestående saldi kort efter denne dato (se note 2 "Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i og uden for euroområdet", note 10 "Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet" og note 21 "Valutaswap- og terminsforretninger"). Disse beslutninger vedrørende operationer i amerikanske dollar og schweizerfranc blev truffet efter aftale med andre centralbanker, herunder Federal Reserve og Schweizerische Nationalbank.

IKKE-BALANCEFØRTE INSTRUMENTER

18 AUTOMATISK VÆRDIPAPIRUDLÅN

Som led i forvaltningen af ECBs egenkapital har ECB indgået en aftale om automatisk værdipapirudlån, hvorved en udpeget agent på ECBs vegne foretager værdipapirudlånstransaktioner med en række modparter, der af ECB er godkendt som modparter. I henhold til denne aftale var der pr. 31. december 2009 udestående tilbageførselsforretninger til en værdi af 2,1 mia. euro (mod 1,2 mia. euro i 2008) (se "Tilbageførselsforretninger" under anvendt regnskabspraksis).

19 RENTE FUTURES

Rentefutures anvendes som led i forvaltningen af ECBs valutareserve og egenportefølje. Pr. 31. december 2009 var følgende transaktioner udestående:

Rentefutures i fremmed valuta	2009		2008	
	Kontraktværdi €	Kontraktværdi €	Kontraktværdi €	Udvikling €
Erhvervet	541.523.368	2.041.082.857	-1.499.559.489	
Afhændet	2.706.847.703	1.209.470.518	1.497.377.185	

Rentefutures i euro	2009		2008	
	Kontraktværdi €	Kontraktværdi €	Kontraktværdi €	Udvikling €
Erhvervet	25.000.000	50.000.000	25.000.000	
Afhændet	379.000.000	33.000.000	346.000.000	

20 RENTESWAPS

Pr. 31. december 2009 var renteswapforretninger med en kontraktværdi på 724,4 mio. euro udestående (mod 459,3 mio. i 2008). Disse transaktioner blev udført i forbindelse med forvaltningen af ECBs valutareserve.

21 VALUTASWAP- OG TERMINSFORRETNINGER

FORVALTNING AF VALUTARESERVER

Pr. 31. december 2009 var følgende tilgodehavender i form af valutaswaps og terminsforretninger fortsat udestående i forbindelse med forvaltningen af ECBs valutareserver.

Valutaswap- og terminsforretninger	2009 €	2008 €	Udvikling €
Tilgodehavender	1.017.926.290	358.050.555	659.875.735
Forpligtelser	1.008.562.032	404.319.418	604.242.614

LIKVIDITETSTILFØRENDE OPERATIONER

Den 31. december 2009 var der udestående tilgodehavender hos nationale centralbanker i form af terminsforretninger og forpligtelser over for Federal Reserve, som opstod i forbindelse med formidlingen af dollarlikviditet til Eurosystemets modparter (se note 10 "Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet").

Tilgodehavender hos nationale centralbanker i form af terminsforretninger og forpligtelser over for Schweizerische Nationalbank, som opstod i forbindelse med formidlingen af likviditet i schweizerfranc til Eurosystemets modparter (se note 10 "Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet"), var også udestående 31. december 2009.

22 FORVALTNING AF LÅNOPTAGELSE- OG LÅNGIVNINGSTRANSAKTIONER

I overensstemmelse med traktatens artikel 123, stk. 2, som gældende indtil 1. december 2009, og ESCB-statuttens artikel 21.2 samt artikel

9 i Rådets forordning (EF) nr. 332/2002 af 18. februar 2002, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 431/2009 af 18. maj 2009, er ECB fortsat ansvarlig for forvaltningen af EUs lånoptagelses- og långivningstransaktioner indgået under faciliteten for mellemfristet finansiel støtte. I henhold til denne ordning var lån på i alt 9,2 mia. euro fra EU til Letland, Ungarn og Rumænien udestående pr. 31. december 2009.

23 VERSERENDE RETSSAGER

Document Security Systems Inc. (DSSI) anlagde et erstatningssøgsmål mod ECB ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans med påstand om, at ECB havde krænket et DSSI-patent²⁰ i forbindelse med fremstillingen af eurosedler. Retten afviste DSSIs erstatningssøgsmål mod ECB.²¹ ECB har indledt søgsmål med henblik på at få erklæret patentet ugyldigt i en række nationale jurisdiktioner. Da det endvidere er ECBs faste overbevisning, at patentet på ingen måde er blevet krænket, vil ECB forsvare sig mod ethvert søgsmål med denne påstand, som DSSI måtte indlede ved en kompetent national domstol.

På grund af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans' afvisning af erstatningssøgsmålet mod ECB samt den kendsgerning, at ECB indtil videre har haft held til at få erklæret nationale dele af DSSIs patent ugyldigt i en række nationale jurisdiktioner, er ECB fortsat overbevist om, at sandsynligheden for betalinger til DSSI er meget lille. ECB overvåger aktivt enhver udvikling i den fortsatte retstv.

20 DSSIs europæiske patent nr. 0455 750 B1.

21 Retten i Første Instans' kendelse af 5. september 2007, sag T-295/05. Findes på webstedet www.curia.eu.

NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN

24 NETTORENTEINDTÆGTER

RENTEINDTÆGT FRA VALUTARESERVEAKTIVER

I denne post indregnes renteindtægter – fratrukket renteudgifter – fra ECBs valutareserveaktiver, netto.

	2009 €	2008 €	Udvikling €
Renteindtægter fra anfordringskonti	1.333.874	10.303.881	-8.970.007
Renteindtægter fra pengemarkedsindskud	17.682.787	109.653.055	-91.970.268
Renteindtægter fra omvendte genkøbsforretninger	1.524.055	42.404.485	-40.880.430
Renteindtægter på værdipapirer	663.881.906	885.725.044	-221.843.138
Renteindtægter på renteswaps, netto	7.374.057	2.299.631	5.074.426
Renteindtægter på terminsforretninger i fremmed valuta og valutaswaptransaktioner, netto	9.519.685	15.575.487	-6.055.802
Renteindtægt fra valutareserveaktiver i alt	701.316.364	1.065.961.583	-364.645.219
Renteudgifter på anfordringskonti	-219.800	-45.896	-173.904
Renteudgifter på genkøbsforretninger, netto	-880.287	-29.492.415	28.612.128
Renteindtægt fra valutareserveaktiver, netto	700.216.277	1.036.423.272	-336.206.995

Renteindtægter og -udgifter som følge af likviditetstilførende operationer i amerikanske dollar og schweizerfranc, som tidligere var indregnet i denne post, er nu omklassificeret under "Andre renteindtægter" og "Andre renteudgifter" (se "Omklassificeringer" under anvendt regnskabspraksis).

RENTEINDTÆGT FRA FORDELINGEN AF EUROSEDLER INDEN FOR EUROSYSTEMET

I denne post indregnes renteindtægter i forbindelse med ECBs andel af den samlede udstedelse af eurosedler. ECBs tilgodehavende svarende til andelen af seddelomløbet forrentes med den senest foreliggende marginale rente i

forbindelse med Eurosystemets primære markedsoperationer. Indtægtsnedgangen i 2009 skyldes primært, at den gennemsnitlige rente ved de primære markedsoperationer var lavere end i 2008.

Indtægterne fordeles til de nationale centralbanker som beskrevet under "Seddelomløb" under anvendt regnskabspraksis. På baggrund af ECBs estimerede resultat for 2009 besluttede Styrelsesrådet at fordele hele denne indtægt til de nationale centralbanker i euroområdet i henhold til deres respektive andel i ECBs kapital.

FORRENTNING AF DE NATIONALE CENTRALBANKERS TILGODEHAVENDER VEDRØRENDE OVERFØRTE VALUTARESERVER

I denne post indregnes renter udbetalt til de nationale centralbanker i euroområdet på deres tilgodehavender hos ECB vedrørende de valutareserveaktiver, der er blevet overført i henhold til artikel 30.1 i ESCB-statutten.

ANDRE RENTEINDTÆGTER OG ANDRE RENTEUDGIFTER

Disse poster omfatter renteindtægter på 4,0 mia. euro (mod 8,0 mia. euro i 2008) og renteudgifter på 3,7 mia. euro (mod 7,6 mia. euro i 2008) fra mellemværender i Target2 (se "ESCB-interne mellemværender/Eurosystem-interne mellemværender" under anvendt regnskabspraksis). Renteindtægter og -udgifter i forbindelse med andre aktiver og passiver i euro samt renteindtægter og udgifter som følge af likviditetstilførende operationer i amerikanske dollar og schweizerfranc er også opført her (se "Omklassificeringer" under anvendt regnskabspraksis).

25 REALISEREDE GEVINSTER/TAB PÅ FINANSIELLE OPERATIONER

I 2009 fordelte de realiserede nettogevinster/-tab på finansielle operationer sig som følger:

	2009 €	2008 €	Udvikling €
Realiserede børskursgevinster/ (-tab) på værdipapirer, rentefutures og renteswaps, netto	563.594.643	349.179.481	214.415.162
Realiserede valutakurs- og guldprisgevinster, netto	539.002.475	313.162.603	225.839.872
Realiserede gevinster på finansielle operationer	1.102.597.118	662.342.084	440.255.034

Den samlede stigning i realiserede valutakurs- og guldprisgevinster, netto, skyldtes hovedsagelig en stor stigning i guldprisen i 2009, kombineret med et større salg af guld dette år (se note 1 "Guld og tilgodehavender i guld").

26 NEDSKRIVNINGER AF FINANSIELLE AKTIVER OG POSITIONER

	2009 €	2008 €	Udvikling €
Urealiserede børskurstab på værdipapirer	-34.163.743	-2.164.000	-31.999.743
Urealiserede børskurstab på renteswaps	-3.774.314	-476.831	-3.297.483
Urealiserede valutakurstab	-1.592	-21.271	-19.679
Nedskrivninger i alt	-37.939.649	-2.662.102	-35.277.547

I 2009 skyldtes disse udgifter hovedsagelig nedskrivningen af anskaffelsessummen på en række værdipapirer, der er angivet i balancen til deres markedsværdi pr. 30. december 2009.

27 GEBYRER OG PROVISIONER, NETTO

	2009 €	2008 €	Udvikling €
Indtægt fra gebyrer og provisioner	679.416	588.052	91.364
Udgift til gebyrer og provisioner	-695.426	-737.059	41.633
Gebyrer og provisioner, netto	-16.010	-149.007	132.997

I 2009 omfattede indtægter, der indregnes i denne post, strafgebyrer, som pålægges kre-

ditinstitutter for manglende overholdelse af reservekravene. Udgifterne består af gebyrer på anfordringskonti og udgifter forbundet med gennemførelsen af rentefutures (se note 19 "Rentefutures").

28 INDTÆGTER FRA AKTIVER OG KAPITALINDSKUD

Afkast af ECBs kapitalandele i BIS (se note 7 "Andre aktiver") indregnes i denne post.

29 ANDRE INDTÆGTER

I 2009 udgør den vigtigste del af diverse indtægter under denne post indtægter fra andre centralbankers bidrag til udgifterne til en tjenesteydelseskontrakt, som ECB har indgået centralt med en ekstern it-netværksleverandør.

30 PERSONALEOMKOSTNINGER

Denne post indeholder udgifter til lønninger mv., personaleforsikringer og andre omkostninger på 158,6 mio. euro (mod 149,9 mio. euro i 2008). Desuden indgår i denne post et beløb på 28,7 mio. euro (mod 24,3 mio. euro i 2008) vedrørende ECBs pensionsordning og øvrige ydelser efter fratræden (se note 13 "Andre forpligtelser"). Personaleomkostninger på 1,2 mio. euro (mod 1,1 mio. euro i 2008) i forbindelse med opførelsen af ECBs nye hovedsæde er kapitaliseret og ikke indregnet i denne post.

Lønninger mv., herunder cheflønninger, er i al væsentlighed udformet som og sammenlignelige med lønningerne i Den Europæiske Unions institutioner.

Medlemmerne af Direktionen får udbetalt en grundløn, hvortil kommer bolig- og repræsentationstillæg. Formanden får stillet en embedsbolig, der ejes af ECB, til rådighed i stedet for boligtillægget. I henhold til ansættelsesvilkårene for ansatte i Den Europæiske Centralbank har medlemmerne af Direktionen ret til husstands-

børne- og uddannelsestillæg, der afhænger af det enkelte medlems forhold. Af grundlønnen svares skat til Den Europæiske Union, og indbetalinger til pensions-, syge- og ulykkesforsikring fratrækkes. Tillæg er skattefri og ikke-pensionsbærende.

Følgende er udbetalt i årlig grundløn til medlemmerne af Direktionen i 2009 og 2008:

	2009 €	2008 €
Jean-Claude Trichet (formand)	360.612	351.816
Lucas D. Papademos (næstformand)	309.096	301.548
Gertrude Tumpel-Gugerell (direktionsmedlem)	257.568	251.280
José Manuel González-Páramo (direktionsmedlem)	257.568	251.280
Lorenzo Bini Smaghi (direktionsmedlem)	257.568	251.280
Jürgen Stark (direktionsmedlem)	257.568	251.280
I alt	1.699.980	1.658.484

Medlemmerne af Direktionen fik i alt udbetalt 614.879 euro (mod 600.523 euro i 2008) i tillæg samt ydelser fra ECBs bidrag til sygesikrings- og ulykkesforsikringsordninger, hvilket resulterede i et samlet beløb til lønninger på i alt 2.314.859 euro (mod 2.259.007 i 2008).

Fratrædelsesgodtgørelser udbetales til afgangende direktionsmedlemmer i en periode, efter at de har afsluttet deres embedsperiode. I 2009 blev der ikke udbetalt sådanne godtgørelser, da ingen afgangende direktionsmedlemmer modtog disse ydelser (mod 30.748 euro i 2008, som omfattede ECBs bidrag til sygesikrings- og ulykkesforsikringsordninger). Pensionsydelser, herunder relaterede tillæg, til afgangende medlemmer af Direktionen eller deres pårørende samt bidrag til sygesikrings- og ulykkesforsikringsordninger beløb sig til 348.410 euro (mod 306.798 euro i 2008).

Ved udgangen af 2009 var antallet af medarbejdere i ECB omregnet til det faktiske antal fuldtidsstillinger 1.563²², heraf 150 i ledende stillinger. Ændringer i antal medarbejdere i løbet af 2009:

	2009	2008
Antal medarbejdere pr. 1. januar	1.536	1.478
Ansættelser/ændring af kontraktstatus	320	307
Fratrædelser/kontraktudløb	283	238
Nettonedgang som følge af ændringer til/fra deltidsbeskæftigelse	10	11
Antal medarbejdere pr. 31. december	1.563	1.536
Gennemsnitligt antal medarbejdere	1.530	1.499

31 ADMINISTRATIONSOMKOSTNINGER

I denne post indregnes alle øvrige løbende omkostninger, såsom leje og vedligeholdelse af lokaler, varer og udstyr, honorarudgifter til konsulenter, andre tjenesteydelser og forsyninger samt udgifter forbundet med ansættelse, flytning, etablering, uddannelse og repatriering af medarbejdere.

32 TJENESTEYDELSE I FORBINDELSE MED SEDDELPRODUKTION

Disse udgifter vedrører hovedsagelig udgifter til transport af eurosedler mellem de nationale centralbanker. Omkostningerne dækkes centralt af ECB.

²² Medarbejdere på orlov uden løn er ikke medtaget. Antallet omfatter medarbejdere med tidsbegrænsede, tidsbegrænsede eller kortvarige kontrakter samt deltagerne i ECBs Graduate Programme. Medarbejdere på barselsorlov eller længerevarende sygeorlov er også medtaget.

PriceWaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Olaf-Palme-Straße 35, 60439 Frankfurt am Main

President and Governing Council
of the European Central Bank
Frankfurt am Main

PriceWaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Olaf-Palme-Straße 35
60439 Frankfurt am Main
Postfach 50 03 64
60393 Frankfurt am Main
www.pwc.de

Telefon +49 69 9585-0
Fax +49 69 9585-1000

24 February 2010

Independent auditor's report

We have audited the accompanying annual accounts of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2009, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

The responsibility of the European Central Bank's Executive Board for the annual accounts

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of these annual accounts in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2006/17 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these annual accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the annual accounts are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the annual accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the annual accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control

relevant to the entity's preparation and fair presentation of the annual accounts in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the annual accounts.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as of 31 December 2009, and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2006/17 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended.

Frankfurt am Main, 24 February 2010

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft


Jens Rönneberg
Wirtschaftsprüfer


ppa. Muriel Atton
Wirtschaftsprüfer

Dette er en vejledende oversættelse af revisionspåtegningen. Kun den engelske udgave med PWCs underskrift er autentisk.

Formanden og Styrelsesrådet for Den Europæiske Centralbank
Frankfurt am Main

24. februar 2010

De uafhængige revisorerers påtegning

Vi har revideret vedlagte årsregnskab fra Den Europæiske Centralbank. Årsregnskabet omfatter balancen pr. 31. december 2009, resultatopgørelsen for perioden 1. januar 2009 – 31. december 2009 og et sammendrag af den anvendte regnskabspraksis samt forklarende noter.

Den Europæiske Centralbanks direktion er ansvarlig for årsregnskabet

Direktionen har ansvaret for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Dette skal ske i overensstemmelse med de principper, som Styrelsesrådet har opstillet, og som fremgår af ECBs afgørelse om Den Europæiske Centralbanks årsregnskab (ECB/2006/17), med senere ændringer. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl, samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

Revisorernes ansvar

Vort ansvar er på grundlag af vor revision at komme med en konklusion om årsregnskabet. Vi har tilrettelagt og udført vor revision i overensstemmelse med internationalt anerkendte revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå en høj grad af sikkerhed for, at årsregnskabet ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i regnskabet, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er relevante for Den Europæiske Centralbanks udarbejdelse og aflæggelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede, med henblik på at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at afgive konklusion om effektiviteten af Den Europæiske Centralbanks interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vor opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

Konklusion

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af Den Europæiske Centralbanks finansielle stilling pr. 31. december 2009 samt af resultatet af dens aktiviteter i regnskabsåret 2009 i overensstemmelse med de regnskabsprincipper, som Styrelsesrådet har opstillet, og som fremgår af ECBs afgørelse om Den Europæiske Centralbanks årsregnskab (ECB/2006/17), med senere ændringer.

Frankfurt am Main, 24. februar 2010

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Jens Rönnerberg
Wirtschaftsprüfer

ppa. Muriel Atton
Wirtschaftsprüfer

NOTE OM FORDELING AF OVERSKUD/DÆKNING AF TAB

Denne note er ikke en del af ECBs årsregnskab for 2009

INDTÆGT FRA ECBs ANDEL AF DET SAMLEDE SEDDELOMLØB

Styrelsesrådet besluttede, for så vidt angår 2008, at et beløb på 1.206 mio. euro, som omfattede en del af indtægten fra ECBs andel af det samlede seddelomløb, skulle fordeles til de nationale centralbanker 5. januar 2009. For 2009 blev den fulde indtægt fra ECBs andel af det samlede seddelomløb på 787 mio. euro fordelt til de nationale centralbanker 5. januar 2010. Begge beløb blev fordelt til de nationale centralbanker i euroområdet i forhold til deres indbetalte andele af ECBs kapital.

ker i euroområdet i forhold til deres indbetalte andele.

De nationale centralbanker uden for euroområdet er ikke berettiget til en andel af ECBs overskud, ligesom de heller ikke bidrager til dækningen af ECBs eventuelle tab.

	2009 €	2008 €
Årets resultat	2.253.186.104	1.322.253.536
Indtægter fra ECBs seddeludstedelse fordelt til de nationale centralbanker	-787.157.441	-1.205.675.418
Årets resultat efter fordeling af indtægter fra ECBs seddeludstedelse	1.466.028.663	116.578.118
Fordeling af overskud til de nationale centralbanker	-1.466.028.663	-116.578.118
I alt	0	0

FORDELING AF OVERSKUD/DÆKNING AF TAB

I henhold til ESCB-statuttens artikel 33 overføres ECBs nettooverskud på følgende måde:

- Et beløb, hvis størrelse fastsættes af Styrelsesrådet, og som ikke må overstige 20 pct. af nettooverskuddet, overføres til den almindelige reservefond inden for en grænse på 100 pct. af kapitalen.
- Det resterende nettooverskud fordeles til indehaverne af kapitalandele i ECB i forhold til deres indbetalte andele.

Hvis ECB lider et tab, kan dette udlignes af ECBs almindelige reservefond og om nødvendigt, efter en beslutning truffet af Styrelsesrådet, af de monetære indtægter i det pågældende regnskabsår i forhold til og op til de beløb, der fordeles mellem de nationale centralbanker i overensstemmelse med ESCB-statuttens artikel 32.5.¹

Som i 2008 besluttede Styrelsesrådet den 4. marts 2010, at der ikke skulle foretages nogen overførsel til den almindelige reservefond, og at det resterende overskud for 2009 på 1.466 mio. euro skulle fordeles til de nationale centralban-

¹ I henhold til ESCB-statuttens artikel 32.5 fordeles summen af de nationale centralbankers monetære indtægter mellem dem indbyrdes i forhold til deres indbetalte andele af ECBs kapital.